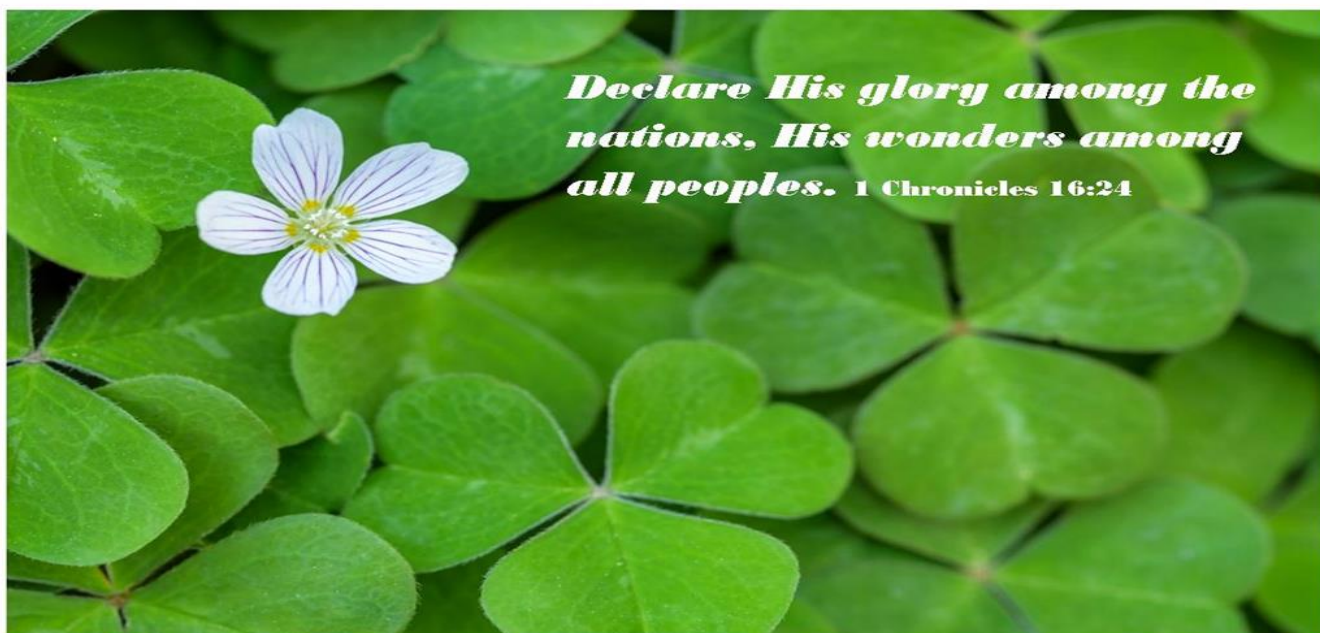




Fourth Sunday of Lent

MAGYAR REFORMED CHURCH
MAGYAR REFORMÁTUS EGYHÁZ



Pastor: Rev. Zsolt Ötvös

175 SOMERSET STREET, NEW BRUNSWICK, NJ 08901
OFFICE: (732) 828-3165 PARSONAGE: (732) 979-5640

www.magyarreformedchurch.com

office@magyarreformedchurch.com

Facebook: NewBrunswick Magyar Reformed Church



9:00 AM - ENGLISH SERVICE &
10:30 AM - HUNGARIAN SERVICE

Sunday, March 15, 2026 at 9:00 am

„God Is Love" (1 John 4:16)

ORGAN PRELUDE - SILENT MEDITATION – Dr. HsinYi Tsai

***INVOCATION**

***HYMN: 132** *first tune "All Hail the Power of Jesus' Name..."*

RESPONSIVE READING: Selection # 15 on page 484 – *Patty Kaminskas*

Fasting: *"When you fast, put oil on your head and wash your face, so that it will not be obvious to others that you are fasting, but only to your Father, who is unseen; and your Father, who sees what is done in secret, will reward you."* (Mt. 6:17-18).

***GLORIA PATRI HYMN: 546** *"Glory be to the Father, and to the Son"*

HYMN: 101 *"This Is My Father's World..."*

***PRAYER - LORD'S PRAYER** - page 12 Hymnbook

***HYMN: 542** *"Almighty Father, hear our prayer,"*

SCRIPTURE READING: Matthew 6:1-8, 16-18 on page 960

TEXT: Isaiah 58:6-9

SERMON: Fasting that Transforms Us

***PRAYER - APOSTLES CREED** - page 12 Hymnbook

***PEACE**

SILENT PRAYER - CONCERNS OF THE CHURCH

CALL TO OFFERING - COLLECTION OF OFFERING

HYMN: 307:1, 2 *"O Jesus I Have Promised..."*

***DOXOLOGY HYMN: 544** *"Praise God, from whom all blessings flow;"*

***PRAYER OF DEDICATION**

***HYMN: 307:3, 4** *"O Let Me Hear Thee Speaking..."*

***BENEDICTION**

***HYMN OF BENEDICTION: 539** *"Lead Me Lord"*

ORGAN POSTLUDE - SILENT PRAYER

***Go in peace. Love and serve the Lord,
rejoicing in the power of the Holy Spirit.***

****Congregation Stand***

2026. március 15, 10:30 órakor



„Az Isten szeretet” (1 János 4:16)

ORGONA ELŐJÁTÉK - CSENDES ELMÉLKEDÉS – Dr. HsinYi Tsai

***ELŐFOHÁSZ**

***FENNÁLLÓ ÉNEK: 42:1** *”Mint a szép híves patakra...”*

LEKCIÓ: Máté Evangéliuma 6:1-8, 16-18 a 1032 oldalon

”BÖJTÖLÉS ”Te pedig, ha böjtölsz, kend meg a fejedet, és mosd meg az arcodat, hogy böjtölésedet ne az emberek lássák, hanem Atyád, aki rejtve van; a te Atyád pedig, aki látja, ami titokban történik, megjutalmaz téged.”
(Mt. 6:17-18).

NAGYÉNEK – ÚJ ÉNEK: 604:1, 2, 3, 4 *„A győztes nagy királynak ...”*

***IMÁDSÁG - ÚRI IMÁDSÁG**

***PRÉDIKÁCIÓ ELŐTTI ÉNEK: 364:1** *„Mindenkoron áldom az én Uramat...”*

***TEXTUS:** Ézsaiás 58:6-9

IGEHIRDETÉS: A böjt, ami átformál

***IMÁDSÁG - APOSTOLI HITVALLÁS**

***KÖSZÖNTÉS**

HIRDETÉSEK

CSENDES IMÁDSÁG

ADAKOZÁSI ÉNEK: 628:1-2 *Hűséged végtelen”*

***DOXOLÓGIA:** *Tetőd jön minden áldás,*

Tied minden hálaadás,

Téged dicsér minden élet,

Atya, Fiú és Szentlélek!

***ADAKOZÁS MEGÁLDÁSA**

***ZÁRÓÉNEK:** Himnusz

***ÁLDÁS**

ORGONA UTÓJÁTÉK - CSENDES IMÁDSÁG

A gyülekezet feláll

Áldásoddal megyünk innen el, Maradj mindig velünk!

MAGYAR REFORMED CHURCH NEWS

March 15, 2026

A warm welcome to everyone joining us today in the name of our Lord.

May the love and peace of Christ fill your hearts.

Coffee Hour Hosts

- **Today:** Ildiko Rozs
- **Már. 22:** HsinYi Tsai
- **Már. 29:** Rosa Lee Klsh

Upcoming Events & Announcements

1. **Today - March 15 commemoration at HAAC 1-3PM**
2. **Thursday, March 19 – Hurka Sale**
 - Pick up 12-1:30pm, \$9/ring
3. **Thursday, March 19 – Festival Meeting 7pm**
4. **Friday, March 20 – Paint & Sip 6-9pm**
 - \$35 in advance; \$40 at the door
 - Call the office to reserve your place.
5. **Thursday, March 26 – Kalacs Sale**
 - \$22 call the office to place your order by March 22.



 - Or use this QR code
6. **Saturday, March 28 – AHF Artisan Market 10-2pm**
7. **Sunday, March 29 – Palm Sunday 10am;** children's program
8. **Wednesday, April 1 – Property meeting 9:45am**
9. **Thursday, April 2 – Maundy Thursday** with Holy Communion **7pm**
10. **Friday, April 3 – Good Friday** Hungarian **6pm;** English **6:45pm**
11. **Sunday, April 5, Easter Sunday** with Communion.
12. **Wednesday, April 8 – Consistory meeting 7pm.**
13. **Sunday, April 19 – Flute & Piano Concert 12:30pm.**

Thank You!

Our Scholarship Fish Fry was a great success, and it wouldn't have been possible without the commitment and support of our amazing volunteers, donors, and guests. Your contributions help support our scholarship program, and we are deeply thankful!

Our Newly Updated Website Is Live!

We are excited to share that our newly redesigned website —

www.magyarreformedchurch.com — is now live. Visit the site for all the latest church news, events, and information.

Please, NO FOOD or DRINKS IN THE SANCTUARY, PARLOR or GAME ROOM.

Weekly Coffee Hour

Each week, a different church member sponsors our coffee hour. This includes cake/pastries and milk/cream for coffee. Please check the bulletin board for your assigned week. To make a change or sign up, please call **Kathy in the office at 732-828-3165**.

Flower Sponsorship

If you would like to sponsor **sanctuary flowers** or the **weekly bulletin**, please contact the office or sign up outside Fellowship Hall.

All flower deliveries should arrive at the church **by Friday** before services.

Sunday School

Children ages **4–12** are warmly invited to join our Sunday School classes during both the English and Hungarian services.

PLEASE REMEMBER TO SILENCE YOUR PHONES DURING SERVICES.

Donations/Adományok:

Flowers on the Lord's table and today's bulletin are to commemorate

The Hungarian Revolution of 1848 from Aida & Janos Czifra - \$70

God's blessings from George Smith - \$200

Glory to God from Louis Boros - \$100

Many blessings from Aniko Kocsis - \$20

Please remember our friends at Easter!

Küldjünk képeslapot Húsvétra barátainknak!

MAGYAR REFORMÁTUS EGYHÁZ HÍREI

2026. március 15.

*Legyetek üdvözölve a Jézus Krisztus szeretete által,
a mi Urunk nevében.*

Szeretettel köszöntünk mindenkit az Úr nevében. Kívánjuk, hogy Krisztus szeretete és békessége töltse be szíveteket.

Kávéóra házigazdái:

- **Ma:** Rozs Ildiko
- **Már 22.:** Tsai HsinYi
- **Már 29.:** Kish Rosa Lee

Közelgő események és hirdetések:

1. **Ma** - Ételvásár a Múzeumnál. 1-3-ig
2. **Március 19., csütörtök – Hurka árusítás**
3. **Március 19., csütörtök – Festival Committee Meeting 7 órakor.**
4. **Március 20., Péntek - Paint & Sip este 6-9-ig**
 - Jegyek: \$35 elővételben; \$40 az ajtónál
 - Hívja fel az irodát helyfoglalásért
5. **Március 26., csütörtök – Kalacs Vásár \$22**
 - Kérjük, hívja a gyülekezeti irodát: 732-828-3165
 - vagy weboldal: magyarreformedchurch.com **március 22-ig, hétfőig**
- 
6. **Március 28., Szombat Ételvásár a Magyar Múzeumnál.**
7. **Március 29., Vasárnap - Virágvasárnap. Gyerekprogram.**
8. **Április 1., Szerda - Porta Bizottsági gyűlés este 9:45 órakor.**
9. **Április 2., csütörtök – Nagycsütörtök**
 - Összevont Istentisztelet Úrvacsora-osztással este **7 órától.**
10. **Április 3., Péntek: Nagypéntek**
 - **Magyar Istentisztelet este 6 órakor,**
 - **Angol Istentisztelet este 6:45 órától.**
11. **Április 5., vasárnap: HÚSVÉT VASÁRNAP** Úrvacsoraosztással.
12. **Április 8., Szerda - Presbiteri gyűlés 6 órakor.**
13. **Április 19., vasárnap – Fuvola és zongora koncert – 12:30**

Megújult honlapunk elkészült!

Örömmel jelentjük, hogy a **www.magyarreformedchurch.com** teljesen megújult weboldala mostantól elérhető. Látogassátok meg, hogy naprakész információkat kapjatok gyülekezetünk híreiről és eseményeiről.

Szívből jövő köszönetünket fejezzük ki **Mózes Márta** MRC-tagunknak minden fáradozásáért és kitartó munkájáért, amely lehetővé tette ezt a szép megújulást.

KÉRJÜK, TILOS ÉTELT ÉS ITALT FOGYASZTANI A TEMPLOMBAN, A PARLORBAN ÉS A JÁTÉKSZOBÁBAN.

Kávéóra: Kérjük, ellenőrizték a nevüket a faliújságon, vagy jelentkezzenek az irodában.

Virágadomány: Az irodában vagy a gyülekezeti terem mellett lehet feliratkozni. A virágokat péntekig kell leszállítani.

Tagdíj: Kérjük, rendezzék a 2026-os éves tagdíjat (\$100). Adományborítékok elvihetők a templomban. Online adakozás is elérhető.

Vasárnapi iskola: Szeretettel várjuk a 4–12 éves gyermekeket mind az angol, mind a magyar istentisztelet alatt.

Franklin Township Állatmenhely támogatása: Vasárnapi iskolánk Isten teremtményei iránti szeretetét és gondoskodását fejezi ki a Franklin Township Állatmenhely támogatásával!

Kérjük, helyezték adományaikat a gyülekezeti teremben található gyűjtőládába. „Az igazak gondoskodnak állataik szükségleteiről.” – Példabeszédek 12:10

Külön parkolási lehetőség templomunknál: Vasárnaponként egész nap külön parkolási lehetőség áll gyülekezetünk rendelkezésére a Hetednapi Adventista Templom (Templo Adventista) parkolójában.
Cím: 25 Division St.

Kérjük, hogy az istentiszteletek idejére halkítsuk le mobil telefonjainkat.

Birthdays/Anniversaries

Christine Musial	3/10	Krizstina Kovacs	3/26
Julianna Tompa	3/11	Jenin Bryant	3/23
Alexander Murguly	3/11	Júlia Viktória Iványi	3/24
Attila Sohajda	3/13	Zachary Vajda	3/27
Irén Ruschak-Kelemen	3/15	Zsuzsa (Susan) Kovacs	3/27
Amelia Ötvös	3/15	Sandor Murguly Jr	3/28
Cindy Kovacs	3/16	James Murguly	3/31
Zorela Zimenez	3/18		



HOLY WEEK

CALENDAR OF EVENTS



MAR
29

PALM SUNDAY
10AM

APR
2

MAUNDY THURSDAY
7PM

APR
3

GOOD FRIDAY
HUNGARIAN 6PM
ENGLISH 6:45PM

APR
5

EASTER SUNDAY
ENGLISH 9AM
HUNGARIAN 10:30AM